

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

12 juni 2018

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**over het Wereldkampioenschap
voetbal 2018 in Rusland**

AMENDEMENT

ingediend in plenaire vergadering

Zie:

Doc 54 2918/ (2017/2018):

- 001: Voorstel van resolutie van de heren Hellings en De Vriendt c.s.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag.
- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

12 juin 2018

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la Coupe du Monde de football
se déroulant en Russie en 2018**

AMENDEMENT

déposé en séance plénière

Voir:

Doc 54 2918/ (2017/2018):

- 001: Proposition de résolution de MM. Hellings et De Vriendt et consorts.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport.
- 004: Texte adopté par la commission.

8754

Nr. 2 VAN DE HEREN **DE VRIENDT EN HELLINGS**

Verzoek nr. 1

Het enige verzoek vervangen door tien verzoeken, luidende:

“1. de Russische regering dringend op te roepen om:

a) in de komende maanden de situatie met betrekking tot de inachtneming van de mensenrechten snel en gevoelig te verbeteren;

b) een actief onderzoek te voeren naar de gewelddadige aanvallen waarvan mensenrechtenactivisten, journalisten en advocaten het slachtoffer zijn geworden;

c) gerechtelijke vervolging op te starten jegens de daders van mishandeling en foltering;

d) een einde te maken aan de willekeurige arrestaties van opposanten tegen het regime;

e) op te treden tegen politiek ingegeven veroordelingen waarop de gerechtszaken uitlopen;

f) te voldoen aan de internationale criteria inzake een billijke rechtsbedeling;

g) een einde te maken aan de in het buitenland begane oorlogsmisdaden en schendingen van de mensenrechten, bijvoorbeeld door het leveren van heel ruime militaire hulp aan het Syrische regime;

2. de Russische regering op te roepen om de komende maanden de situatie op het stuk van de inachtneming van de rechten van de seksuele minderheden dringend en gevoelig te verbeteren, met name door:

a) de federale wet waarbij op minderjarigen gerichte propaganda voor niet-traditionele seksuele relaties wordt verboden, op te heffen aangezien die wet feitelijk aanleiding geeft tot discriminatie ten aanzien van de seksuele minderheden in het algemeen;

N° 2 DE MM. **DE VRIENDT ET HELLINGS**

Demande n° 1

Remplacer cette demande unique par dix demandes, rédigés comme suit:

“1. d’appeler d’urgence le gouvernement russe à:

a) améliorer, dans les prochains mois, de façon rapide et sensible la situation en matière de respect des droits humains;

b) enquêter activement sur les attaques violentes dont ont été victimes des défenseurs des droits humains, des journalistes et des avocats;

c) initier des poursuites en justice à l’encontre des auteurs de pratiques de maltraitance et de torture;

d) faire cesser les arrestations aléatoires envers les opposants au régime;

e) lutter contre les jugements politiquement motivés auxquels donnent lieu les procès;

f) satisfaire aux critères internationaux concernant une justice équitable;

g) mettre un terme aux violations des droits humains et aux crimes de guerre commis à l’étranger, par exemple par la fourniture d’une aide militaire particulièrement étendue au régime syrien;

2. d’appeler le gouvernement russe à améliorer, dans les prochains mois, de façon rapide et sensible, la situation en matière de respect des droits des minorités sexuelles, en particulier en:

a) abrogeant la loi fédérale qui interdit la “propagande sur les relations sexuelles non-traditionnelles à l’égard des mineurs”, qui donne lieu dans les faits à des discriminations à l’encontre des minorités sexuelles en général;

b) te zorgen voor een pleidooi in die zin in de regio's van de Russische Federatie waar die wetten soms nog veel strenger worden toegepast;

c) de strafbaarstelling van discriminatie op grond van de seksuele geaardheid op te nemen in de antidiscriminatiewetgeving;

d) daders van homofoob geweld in rechte te vervolgen en te veroordelen;

3. de regering van de Russische Federatie te wijzen op de barslechte werkomstandigheden van de arbeiders, al dan niet migranten, die thans de sportinfrastructuur voor het WK voetbal 2018 optrekken en zowel de autoriteiten van de Russische Federatie als de FIFA ertoe aan te sporen dwingende minimumnormen inzake arbeidsvoorwaarden vast te stellen voor de arbeiders die ter voorbereiding van het WK worden ingezet;

4. aan Belgische vertegenwoordigers (federale ministers, diplomaten of leden van de koninklijke familie) die aanwezig zouden zijn op de openings- en slotceremonies van het WK voetbal 2018, te vragen zich daarbij te laten vergezellen door vertegenwoordigers van Russische verenigingen of vakbonden die zich inzetten voor een billijke rechtsbedeling, voor de eerbiediging van de mensenrechten in het algemeen en voor de vrijheid van meningsuiting in het bijzonder;

5. aan Belgische vertegenwoordigers (federale ministers, diplomaten of leden van de koninklijke familie) die wedstrijden van het Belgisch nationaal voetbalelftal zouden bijwonen, diezelfde in verzoek 4 bedoelde vertegenwoordigers van het middenveld uit te nodigen om hen daarbij te vergezellen, om aldus een tegengewicht te bieden voor de propaganda die voor de Russische leiders de bestaansreden van dit kampioenschap is;

6. de deelstaatregeringen in het algemeen en de voor sport bevoegde ministers in het bijzonder in kennis te stellen van de politieke, geopolitieke, humanitaire en sociale situatie naar aanleiding van de organisatie van dit evenement in de Russische Federatie, en hen bijgevolg te adviseren dezelfde houding aan te nemen als de

b) lançant un plaidoyer dans le même sens dans les régions de la Fédération de Russie qui, parfois, appliquent ces lois avec beaucoup plus de dureté encore;

c) intégrant l'incrimination de la discrimination basée sur l'orientation sexuelle dans la législation anti-discrimination;

d) condamnant et en poursuivant en justice les auteurs de violences homophobes;

3. de rappeler au gouvernement de la Fédération de Russie les très mauvaises conditions de travail des ouvriers et des travailleurs migrants qui construisent en ce moment les infrastructures sportives en vue de la Coupe du Monde 2018 et d'exhorter tant les autorités de la Fédération de Russie que la FIFA à établir des normes minimales contraignantes en matière de conditions de travail pour les ouvriers travaillant à la préparation de la Coupe du Monde;

4. si des représentants belges (ministres fédéraux, diplomates ou membres de la famille royale) se rendent aux cérémonies d'ouverture et de clôture de la Coupe du Monde, d'y participer accompagnés de représentants d'associations ou de syndicats russes actifs dans la défense d'une justice équitable, du respect des droits humains en général et de la liberté d'expression en particulier;

5. si des représentants belges (ministres fédéraux, diplomates ou membres de la famille royale) assistent à des rencontres disputées par l'équipe nationale belge de football, d'inviter ces mêmes représentants du milieu associatif, dont question à la demande 4°, à assister à leurs côtés à ces rencontres et, ainsi, contrecarrer la propagande dont cet événement est la raison d'être aux yeux des dirigeants russes;

6. d'informer les gouvernements des entités fédérées, en général, et les ministres en charge des sports, en particulier, sur les situations politique, géopolitique, humanitaire et sociale liées à l'organisation de cet événement en Fédération de Russie et, par conséquent, de leur conseiller d'adopter la même attitude que les

leden van de federale regering mochten die ministers een van de wedstrijden van dat toernooi bijwonen;

7. de KBVB te vragen op de verschillende wedstrijd-uitrustingen van de Belgische ploeg een kenteken ter bevordering van de eerbiediging van de rechten van de mens in het algemeen en van de rechten van de seksuele minderheden in het bijzonder aan te brengen, om aldus de aandacht te vestigen op de universele aard van de mensenrechten;

8. de spelers van het Belgische nationale voetbalelftal die aan het WK voetbal 2018 deelnemen, ertoe op te roepen om in een gemeenschappelijke verklaring blijk te geven (conform de principes van de FIFA en diens officiële documenten inzake diversiteit en afwijzing van discriminatie) van hun gehechtheid aan de mensenrechten, onder meer de rechten van de seksuele minderheden;

9. de KBVB te verzoeken de media-aandacht voor het WK voetbal 2018 te baat te nemen om een krachtdadige boodschap de wereld in te sturen ten behoeve van de verdediging van de mensenrechten, in de Russische Federatie en elders, en te wijzen op het verenigende en grensoverschrijdende van voetbal, die de Russische Federatie ertoe moet brengen eenieder, ongeacht diens herkomst, religie, geslacht of seksuele geaardheid, de kans te geven de wedstrijden van het WK voetbal 2018 bij te wonen;

10. de FIFA te verzoeken om bij de selectieprocedures voor toekomstige wereldkampioenschappen voetbal de kandidaatstelling te weigeren van landen die handelen tegen de FIFA-beginselen en, in het bijzonder inzake non-discriminatie en mensenrechten of die bij de voor een dergelijk evenement vereiste infrastructuurwerken geen correcte werkomstandigheden kunnen waarborgen.”.

membres du gouvernement fédéral si, d’aventure, ces ministres assistaient à l’une des rencontres sportives dans le cadre de cette compétition;

7. de demander à l’URBSFA de placer sur tous les équipements des joueurs belges un signe distinctif promouvant le respect des droits humains, en général, et des droits des minorités sexuelles, en particulier, en soulignant par cette action le caractère universel des droits humains;

8. d’appeler les membres de l’équipe nationale belge de football qui participeront à la Coupe du Monde de football 2018 à manifester (dans le respect des principes défendus par la FIFA et ses différents documents officiels sur la diversité et la lutte contre les discriminations) leur attachement aux droits humains, dont les droits des minorités sexuelles, dans le cadre d’une déclaration commune;

9. d’inviter l’URBSFA à profiter de l’attention médiatique autour de la Coupe du Monde pour envoyer un message fort au monde entier en faveur de la défense des droits humains, en Fédération de Russie et ailleurs et à promouvoir le caractère rassembleur et fédérateur du football qui doit forcer les autorités de la Fédération de Russie à permettre à n’importe quelle personne, quelle que soit son origine, sa religion, son sexe et son orientation sexuelle, d’assister aux rencontres organisées dans le cadre de la Coupe du Monde;

10. de demander à la FIFA de rejeter à l’avenir la candidature de pays pour les futures Coupes du Monde, lors de la procédure de sélection, s’il apparaît que le pays concerné viole l’esprit des principes de la FIFA, en particulier en ce qui concerne la non-discrimination et les droits humains, ou ne peut garantir des conditions de travail correctes dans le cadre de la construction des différentes infrastructures utiles à l’organisation d’un tel événement.”.

VERANTWOORDING

De verzoeken aan de regering moeten in overeenstemming worden gebracht met de toelichting.

Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen)
Benoit HELLINGS (Ecolo-Groen)

JUSTIFICATION

Mettre en concordance les demandes au gouvernement avec l'exposé des motifs.